



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2011/0195(COD)

9.5.2012

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 14 - 24

Σχέδιο γνωμοδότησης
Isabella Lövin
(PE486.094v02-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κοινή αλιευτική πολιτική

Πρόταση κανονισμού
(COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD))

AM\901438EL.doc

PE489.410v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

Τροπολογία 14
Maurice Ponga

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 38 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(38α) Η κοινή αλιευτική πολιτική πρέπει να είναι συνεπής προς την αναπτυξιακή πολιτική της Ένωσης και να συμβάλλει στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας·

Or. fr

Τροπολογία 15
Κρίτων Αρσένης

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 41 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(41α) Προκειμένου να ενισχυθεί η συνεργασία με τις γειτονικές χώρες και να βελτιωθεί η διαχείριση των κοινών αποθεμάτων, η Ένωση πρέπει να έχει ως στόχο τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας με τις εν λόγω χώρες για την επίτευξη βιώσιμης αλιείας. Σε αντίθεση με τις συμφωνίες βιώσιμης αλιείας, αυτές οι συμφωνίες συνεργασίας δεν πρέπει να αποσκοπούν στην απόκτηση δικαιωμάτων αλιείας για τα σκάφη της Ένωσης, αλλά στην επίτευξη μιας κατάστασης κατά την οποία η Ένωση παρέχει χρηματοδοτική και τεχνική στήριξη με αντάλλαγμα την εφαρμογή στην τρίτη χώρα εταίρο των ίδιων ή συγκρίσιμων κανόνων βιώσιμης διαχείρισης με εκείνους που εφαρμόζονται στην Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 16
Maurice Ponga

Πρόταση κανονισμού
Μέρος 1 – άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) τη συνοχή με την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική και τις άλλες πολιτικές της Ένωσης.

Τροπολογία

στ) τη συνοχή με την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική και τις άλλες πολιτικές της Ένωσης **καθώς και με τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί από την Ένωση και τα κράτη μέλη.**

Or. fr

Τροπολογία 17
Isabella Lövin

Πρόταση κανονισμού
Μέρος 4 – άρθρο 28 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατανομή **μεταβιβάσιμων** αλιευτικών **παραχωρήσεων**

Τροπολογία

Κατανομή αλιευτικών **δυνατοτήτων**

Or. en

Τροπολογία 18
Gesine Meissner

Πρόταση κανονισμού
Μέρος 4 – άρθρο 28 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Κάθε κράτος μέλος κατανέμει μεταβιβάσιμες αλιευτικές παραχωρήσεις με βάση διαφανή κριτήρια, για κάθε απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων για τα οποία κατανέμονται αλιευτικές

Τροπολογία

2. Κάθε κράτος μέλος **μπορεί να** κατανέμει μεταβιβάσιμες αλιευτικές παραχωρήσεις με βάση διαφανή κριτήρια, για κάθε απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων για τα οποία κατανέμονται αλιευτικές

δυνατότητες δυνάμει του άρθρου 16, εξαιρουμένων των αλιευτικών δυνατοτήτων που εξασφαλίζονται με βάση συμφωνίες βιώσιμης αλιείας.

δυνατότητες δυνάμει του άρθρου 16, εξαιρουμένων των αλιευτικών δυνατοτήτων που εξασφαλίζονται με βάση συμφωνίες βιώσιμης αλιείας.

Or. de

Τροπολογία 19 Κρίτων Αρσένης

Πρόταση κανονισμού Μέρος 7 – άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι συμφωνίες βιώσιμης αλιείας με τρίτες χώρες ορίζουν ένα νομικό, οικονομικό **και** περιβαλλοντικό πλαίσιο διακυβέρνησης για **αλιευτικές δραστηριότητες που ασκούνται** από ενωσιακά αλιευτικά σκάφη σε ύδατα τρίτων χωρών.

Τροπολογία

1. Οι συμφωνίες βιώσιμης αλιείας με τρίτες χώρες ορίζουν ένα νομικό, οικονομικό, περιβαλλοντικό **και κοινωνικό** πλαίσιο διακυβέρνησης για **τη βιώσιμη εκμετάλλευση έμβιων υδρόβιων πόρων** από ενωσιακά αλιευτικά σκάφη σε ύδατα τρίτων χωρών. **Οι συμφωνίες βιώσιμης αλιείας διέπονται από τις αρχές, τους στόχους και τους κανόνες της κοινής αλιευτικής πολιτικής και προωθούν τη βιώσιμη διαχείριση των πόρων σε τρίτες χώρες με την παροχή κατάλληλης στήριξης για την επιστημονική έρευνα και τη συλλογή δεδομένων, την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την εποπτεία σε τρίτες χώρες εταίρους·**

Or. en

Τροπολογία 20 Maurice Ponga

Πρόταση κανονισμού Μέρος 7 – άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι συμφωνίες βιώσιμης αλιείας με τρίτες χώρες ορίζουν ένα νομικό, οικονομικό και περιβαλλοντικό πλαίσιο διακυβέρνησης για αλιευτικές

Τροπολογία

1. Οι συμφωνίες βιώσιμης αλιείας με τρίτες χώρες ορίζουν ένα νομικό, οικονομικό, **κοινωνικό** και περιβαλλοντικό πλαίσιο διακυβέρνησης για αλιευτικές

δραστηριότητες που ασκούνται από ενωσιακά αλιευτικά σκάφη σε ύδατα τρίτων χωρών.

δραστηριότητες που ασκούνται από ενωσιακά αλιευτικά σκάφη σε ύδατα τρίτων χωρών. **Οι συμφωνίες προωθούν τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου και συμβάλλουν στην επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης στις τρίτες χώρες και υπεύθυνης αλιείας σε παγκόσμιο επίπεδο.**

Or. fr

Τροπολογία 21 Κρίτων Αρσένης

**Πρόταση κανονισμού
Μέρος 7 – άρθρο 41 – παράγραφος 2 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Καταβάλλονται προσπάθειες σε επίπεδο Ένωσης για την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης που αλιεύουν σε ύδατα τρίτων χωρών εκτός του πλαισίου των συμφωνιών βιώσιμης αλιείας, ούτως ώστε τα σκάφη αυτά να τηρούν τις ίδιες κατευθυντήριες αρχές που εφαρμόζονται σε σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Ένωσης και οι πληροφορίες αυτές να αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό του υφιστάμενου πλεονάσματος σε τρίτες χώρες.

Or. en

Τροπολογία 22 Κρίτων Αρσένης

**Πρόταση κανονισμού
Μέρος 7 – άρθρο 41 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 41α

Συμφωνίες συνεργασίας για την επίτευξη βιώσιμης αλιείας

1. Προκειμένου να επιτευχθεί μια πιο συντονισμένη, συνεκτική και βιώσιμη αλιευτική πολιτική σε όλες τις κοινές θαλάσσιες λεκάνες, η Ένωση επιδιώκει να συνάψει το ταχύτερο δυνατό συμφωνίες συνεργασίας με τις γειτονικές χώρες για την επίτευξη βιώσιμης αλιείας. Οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν την παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής στήριξης από την Ένωση στις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες. Οι εν λόγω συμφωνίες συνάπτονται σε πνεύμα δίκαιης και επί ίσοις όροις συνεργασίας και αποσκοπούν στη δίκαιη κατανομή των ευθωνών μεταξύ της Ένωσης και της αντίστοιχης χώρας εταίρου.

Or. en

Τροπολογία 23
Isabella Lövin

Πρόταση κανονισμού
Μέρος 7 – άρθρο 42 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) να καλυφθεί μέρος των εξόδων πρόσβασης σε αλιευτικούς πόρους σε ύδατα τρίτων χωρών,

Τροπολογία

α) να καλυφθεί μέρος των εξόδων πρόσβασης σε αλιευτικούς πόρους σε ύδατα τρίτων χωρών, *ενώ οι δικαιούχοι της πρόσβασης στην αλιεία οφείλουν να καλύπτουν ένα προοδευτικά αυξανόμενο μέρος των εξόδων,*

Or. en

Τροπολογία 24
Maurice Ponga

Πρόταση κανονισμού
Μέρος 7 – άρθρο 42 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) να θεσπιστεί το πλαίσιο διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και διατήρησης των απαραίτητων επιστημονικών και ερευνητικών ιδρυμάτων, της ικανότητας παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης και άλλων στοιχείων ανάπτυξης ικανοτήτων σχετικά με την ανάπτυξη πολιτικής βιώσιμης αλιείας που υλοποιεί η τρίτη χώρα. Η εν λόγω οικονομική βοήθεια χορηγείται υπό την προϋπόθεση επίτευξης συγκεκριμένων αποτελεσμάτων.

Τροπολογία

β) να θεσπιστεί το πλαίσιο διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και διατήρησης των απαραίτητων επιστημονικών και ερευνητικών ιδρυμάτων, της ικανότητας παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης και άλλων στοιχείων ανάπτυξης ικανοτήτων σχετικά με την ανάπτυξη πολιτικής βιώσιμης αλιείας που υλοποιεί η τρίτη χώρα. Η εν λόγω οικονομική βοήθεια χορηγείται υπό την προϋπόθεση επίτευξης συγκεκριμένων αποτελεσμάτων ***και είναι συμπληρωματική και συνεκτική με τα αναπτυξιακά σχέδια και προγράμματα που υλοποιούνται στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα.***

Or. fr